#### 1. ALARM LIST

Any anomaly or fault is immediately indicated on the display through warning messages and alarm codes, together with an acoustic signal.

The following instruction contain tables listing, warning messages and alarms, step by step approaches, below tables:

- 1. in the left-hand column, the message or alarm code that appears on the display;
- 2. in the middle column, the cause of the warning or alarm;
- **3.** in the right-hand column, the solution to the problem, which in some cases may be resolved by the operator, while in others technical assistance is necessary.

#### List of warning messages

List of warning me	essages	
LCD DISPLAY MESSAGE	CAUSE	SOLUTION
OPEN DOOR	The door was not opened at the end of the cycle. START command with door open.	Open the door. Close the door.
FAIL	Failed cycle.	See "Alarm code" table.
DRY FAIL	Drying not completed due to manual intervention (the material was removed before the end of the drying phase). Sterilization, however, is completed.	Press the STOP button. It is possible to run a new cycle.
ADD H2O	Insufficient water level in the loading tank (appears before starting the cycle)	Top up the main tank.
FULL H2O	The used water tank is full (appears before starting the cycle).	Empty the recovery tank.
MANU STOP	The cycle has been stopped manually. Sterilization is not completed.	Dry the chamber, if wet, and restart the cycle.
BLACK OUT	Blackout during the cycle.	Press the POWER button to exit. Check the electrical socket. Dry the chamber and restart the cycle.
NEED CLEANING	60 cycles completed without an automatic cleaning cycle.	Run the automatic cleaning cycle.
NEED SERVICE	A year has passed since the installation date or more than 1500 cycles have been completed without any maintenance by the technical support.	The warning message disappears as soon as a cycle is selected, but will appear again at the next switching on. Call for a complete check-up by a qualified technical service; the message will be reset after the servicing.
NEED INST	Request for the installation procedure.	Run the installation procedure.
NEED TEST	A preventive alarm has been detected.	See "ALARM CODE" table.
TEST FAIL	Negative Vacuum test results.	Clean the door gasket and repeat the test. Call for a technical service.

# List of alarms CODE

LCD DISPLAY MESSAGE	CAUSE	SOLUTION
cd 1	Clogged drain filter.	Clean or replace filter.
cd 2	Slow heating of the upper part of the chamber.	Run a cycle with a smaller load. If the problem persists, contact the technical support service. Check the mains voltage.
cd 3	Slow heating of the lower part of the chamber.	Run a cycle with a smaller load. If the problem persists, contact the technical support service. Check the mains voltage.
cd 4	Blocked water dispenser. Dirty water filter.	Impurities in the water tank. Perform filter maintenance. Run an automatic cleaning cycle.
cd 5	Dirty loading solenoid valve.	If the problem occurs more than 3 times consecutively, call the technical service.
cd 6	Clogged bacteriological filter.	Replace bacteriological filter.
cd 7	Vacuum phase too slow.	Dry the chamber and run an automatic cleaning cycle.
AL 1	Solenoid valve 1 faulty.	Contact the technical support service.
AL 2	Solenoid valve 2 faulty.	Contact the technical support service.
AL 3	Solenoid valve 3 faulty.	Contact the technical support service.
AL 4	Solenoid valve 4 faulty.	Contact the technical support service.
AL 5	The pressure has not increased within the set time.	Excessive load or pressure loss. Run an automatic cleaning cycle. If the problem persists, contact the technical.
AL 6	Initial vacuum phase too long.	Run an automatic cleaning cycle.
AL 7	Door not properly locked.	Check that the door is properly closed.
AL 8	Air in the chamber.	Check the door seal. Clean the gasket.
AL 9	Interruption of the countdown for more than 60 seconds during the sterilization phase.	Check the door seal. If necessary, run an automatic cleaning cycle and a Vacuum test.
AL 10	Pressure too high.	Perform an auto-adj cycle from TECH. MENU. If the problem persists, contact the technical.
AL 11	Pressure too low.	Check the door seal and closing. Perform an auto-adj cycle from TECH. MENU. If the problem persists, contact the technical.
AL 12	Temperature outside the nominal range.	Perform an auto-adj cycle from TECH. MENU. If the problem persists, contact the technical.
AL 13	Chamber temperature sensor defective.	Contact the technical support service.
AL 14	Upper chamber temperature sensor defective.	Contact the technical support service.
AL 15	Lower chamber temperature sensor defective.	Contact the technical support service.
AL 16	Pressure sensor defective.	Contact the technical support service.
AL 18	Drying interrupted.	Manual stop or accidental attempt opening door
AL 31	Insufficient vacuum.	Excessive load.
	THE INSTRUCTIONS ARE AP	PLICABLE TO THE FOLLOWING RANGE MODELS
NOTICE	DOMINA PLUS B   AQUA	ARIUS 300 B   STERILINE 9.5 B   IMAX B   IMAX S CLAVE PLUS   ICLAVE

#### 2. SIMPLE SETTINGS SET UP FROM CONTROL PANEL

The Control Panel offers access to the setting of simple settings (e.g. time date, altitude, etc.) and/or the readings of the parameters detected by the temperature and pressure probes of the autoclave.

CLOCK ADJUSTMENT	Press once the <b>SET</b> button, by acting the <b>B134</b> and <b>B121</b> buttons select the value, hold the <b>SET</b> button to confirm.
PRINTER LANGUAGE & MEASURAMENT UNITS	Hold the <b>SET</b> button than <b>S134</b> , to select from °C or °F act on the <b>B134</b> button, to scroll from L1-L5 languages act the <b>B121</b> button instead, Press <b>SET</b> button again to step forward and to adjust Bar or PSI the pressure measurement act on the <b>B134</b> button, hold the <b>SET</b> button to confirm.
SPECIAL CYCLE PARAMETERS	Hold the <b>SET</b> button than the <b>CUSTOM</b> program button, for adjust the temperature in (°C/°F) by acting the <b>B134</b> or <b>B121</b> buttons; press then the <b>SET</b> button to switch over at the time process by acting the <b>B134</b> or <b>B121</b> buttons to increase or decrease the time; press then the <b>SET</b> button to switch over at the number of pre-vacuum phases (2, 3 or 4) by act the <b>B134</b> button and/or act the <b>B121</b> button to set the drying time (3 levels); hold the SET button to confirm.
COUNTERS & TEMPERATURES READING	Hold the SET button than TEST button, To access the readings of the counters and view the values measured by the probes, then hold the following key button as per:  B134: to view the upper surface temperature B121: to view the lower surface temperature S134: to read the cycles counter CUSTOM: to read the failed cycles counter POWER: to view the last 3 ALARMS CODE came out TEST: to read the NEED CLEANING counter

Most error codes are direct codes, which imply an inherent defectiveness of the component or refer to problems related to the use of the autoclave by the user.

For such types of faults, we refer to the simple reading of the troubleshooting table.

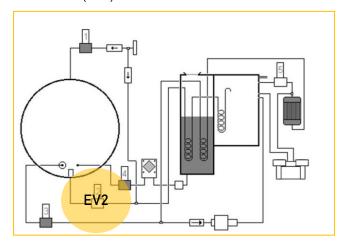
cd 1	AL 1	AL 14
cd 2	AL 2	AL 15
cd 3	AL 3	AL 16
cd 4	AL 4	AL 18
cd 5	AL 13	AL 31

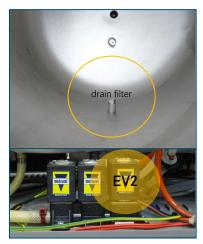
Follow up, below we go to describe the types of failure for which a technical approach and an accurate diagnosis is needed, according to checkpoints.

#### 3. MESSAGE - CD1

This alarm is displayed if the drainage time is 4 minutes long.

Cause: The drain filter in the room is dirty, clean it or replace it, perform the cleaning cycle if necessary. If the problem is not resolved, check to see if there are any occluded pipes or inside valve No.2 (EV2).

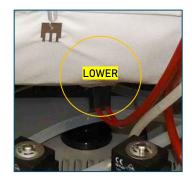


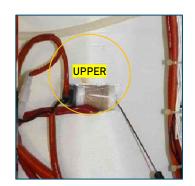


#### 4. MESSAGE - CD2 | CD3

This alarm is displayed if the heating time takes longer than 25 minutes.

Cause: the line voltage is too low, verify if it is in the limits (230V +/- 10%) and/or an excessive load staffed into the chamber may cause the alarm. Check the wiring, the heater connection and the manual-reset thermal protection.

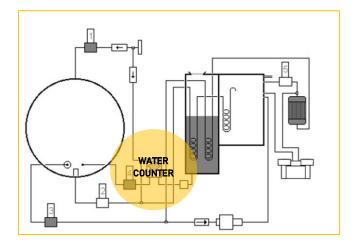




## 5. MESSAGE - CD4

This alarm is displayed if the water refilling takes longer than time limit of 50 seconds.

Cause: the water filter is obstructed, clean it or replace it (by the way, it is possible that's obstructed also the calibrated hole in the water counter too; require to dismount the water counter head and clean it).





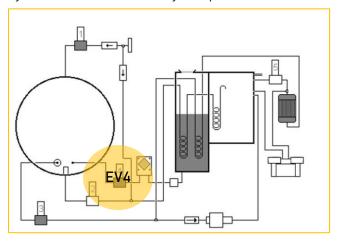




#### 6. MESSAGE - CD5

This alarm is displayed if the water amount in the chamber in higher than 5 cc during a phase of the cycle where the valve No. 4 must be closed.

Cause: valve No. 4 (EV4) is dirty, (by the way, usually the problem will solve by itself running some cycles, if not, it is necessary to open and clean the valve).

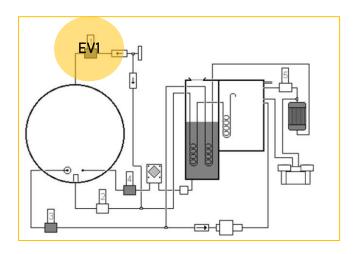




#### 7. MESSAGE - CD6

This alarm is displayed if at the end of the ventilation phase, the residual pressure in the chamber is lower than -0.3 bar and/or the valve No.1 is clogged or does not open.

Cause: the bacterial filter is dirty, replace it. Check the valve No. 1





#### 8. ALARM MESSAGE CD7 - AL06

The vacuum level is not enough, the level depends by the altitude setting and the working phase.

ALTITUDE (meter)	FIRST VACUUM (bar)	SECOND/THIRD VACUUM (bar)
0-100	-0,76	-0,7
200-300	-0,74	-0,68
400-500	-0,72	-0,66
600-700	-0,7	-0,64
800-900	-0,68	-0,62
1000-1100	-0,66	-0,6
1200-1300	-0,64	-0,58
1400-1500	-0,62	-0,56
1600-1700	-0,6	-0,54
1800-1900	-0,58	-0,52
2000-2100	-0,56	-0,5
2200-2300	-0,54	-0,48
2400-2500	-0,52	-0,46

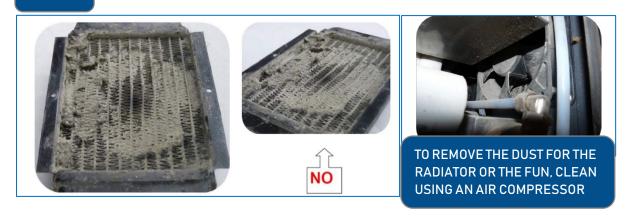
Causes and solutions are described in the CD7 paragraph at STEP 06.

#### 9. MESSAGE CD7 PRE-ALERT → AL06

Has reached the time limit of the vacuum phase (8 minutes). In optimal conditions, the required time to complete the vacuum phase is around 3-4 minutes; if the required level of vacuum is not reached in 8 minutes but it is enough to insure the sterilization, (0,76 bar in the first phase, 0,7 for the following at 0-100m of altitude; different altitudes to see step 06), the program goes to the next phase inserting in the memory an index. If this condition is repeated in the three following cycles, the message CD7 is displayed. Follow the instructions checks:

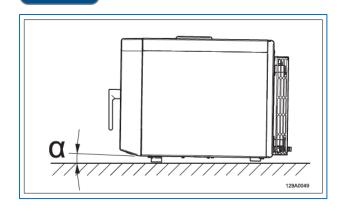
- 1. STEP 01 = CHECK IF THERE IS DUSTY ON RADIATOR AND FUN
- 2. STEP 02 = CHECK THE AUTOCLAVE INCLINATION AND DISTANCE FROM THE WALL
- 3. STEP 03 = CHECK DRAIN FILTER (CHAMBER) AND WATER COUNTER FILTER (FRONT)
- 4. STEP 04 = CHECK THE DOOR GASKET AND EFFICIENCY OF CLOSURE
- 5. STEP 05 = CHECK THE OFFSET PRESSURE
- 6. STEP 06 = CHECK THE INPUT ALTITUDE SET-UP (CHECK IF PROPER VALUE)
- 7. STEP 07 = PERFORM A VACUUM TEST CHECK EXECUTION PERFORMANCE TIME
- 8. STEP 08 = CHECK THE PIPE CIRCUIT (ASPIRATION)
- 9. STEP 09 = CHECK MICRO PUMP AND FANS
- 10. STEP 10 = CHECK MEMBRANE AND SHUTTERS OF VACUUM PUMP

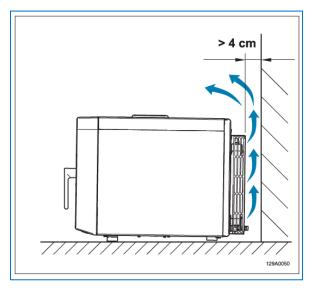
#### CHECK IF THERE IS DUSTY ON RADIATOR AND FUN



#### STEP 02

#### CHECK THE AUTOCLAVE INCLINATION AND DISTANCE FROM THE WALL

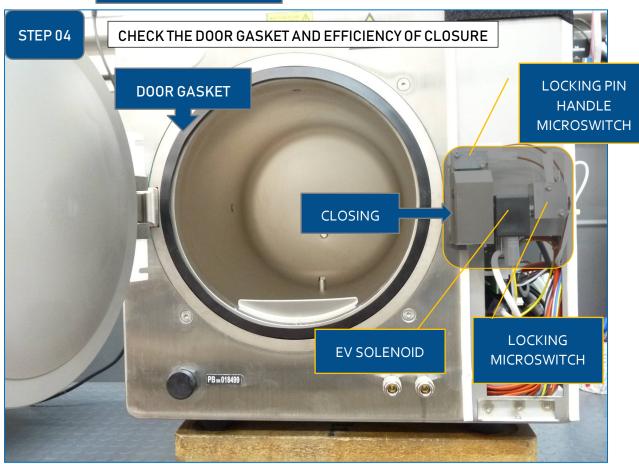




# CHECK FOR PROPER INSTALLATION DISPOSAL

The autoclave must be installed with enough space for proper airing, as per the installation provisions on the manual





#### CHECK THE OFFSET PRESSURE

First check by looking at the parameters on display

Press the SET and TEST keys consequently and read values on display about pressure.

If the PRESSURE average it's over 0.01 it's necessary to enter a correction of the OFF SET



Press the SET button and scroll the menu till reach the FALTORY ADJ menu

Enter the password #9 then scroll menu till reach and select **SENSOR** #DJ option, confirm by SET button.

Once inside, manage the correction by pressing the first and second button (up/down arrows)



Once inside, manage the correction by pressing the first and second button (up/down arrows)

MAX AVERAGE CORRECTION +/- 0.05



#### CHECK THE INPUT ALTITUDE SET-UP (CHECK IF PROPER VALUE)

Check proper insertion of altitude parameters on display.

Hold both the S134 and CUSTOM keys and read values on display about altitude.

correct the input level in case was wrong (using up/down arrows), confirm by pressing the SET button.



STEP 07

#### PERFORM A VACUUM TEST CHECK EXECUTION PERFORMANCE TIME

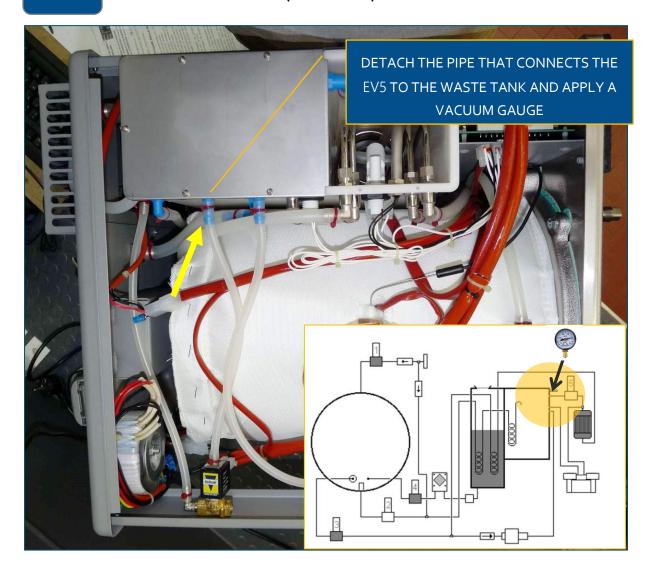
Vacuum Test	Temperature below 35°C		TEST	< 35°C	Empty chamber
----------------	------------------------	--	------	--------	------------------

The **Vacuum Test** is activated with the machine unloaded, in standby mode (OFF state shown on the display) and an internal temperature of below 35°C, which are the typical conditions of the state of the device at the start of a working day.

Press the **TEST** button the device automatically starts the vacuum test, which lasts for about 15 minutes. If the test has a negative result, the **TEST FAIL** message appears on the display, indicating that the chamber is insufficiently sealed (see Alarms chapter).

Pay attention to the running time of the pump when making the vacuum, an efficient pump runs the vacuum in the order of 2 minutes and 30 seconds.

#### CHECK THE PIPE CIRCUIT (ASPIRATION)



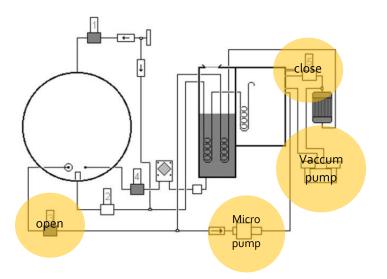
To verify the efficiency of the hydraulic circuit, connect a vacuum gauge on the EV5; disconnect a wire from electrical contacts EV3 and EV5

Press the keys SET than POWER, on the display appears the message TEST OUT, press the Program 3 then the pump turns on, keep it hold down and check the value on the gauge meter, it must be lower than -0.9 bar at reaching of the vacuum.

Release the button, the gauge value has to stay stable; if the value instead goes higher it means that the efficiency of the pump not proper then if the value increases slowly there is a leak in the circuit.

#### CHECK MICRO PUMP AND FANS

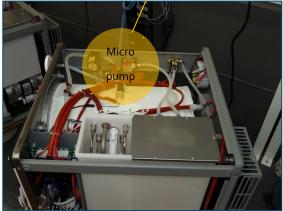
STEPS TO PERFORM	INDICATIONS ON DISPLAY
Hold the SET and POWER	the message TEST OUT appears on the display
buttons in sequence	
Press the <b>B134</b> button	the solenoid valve No.1 is activated (open)
Press the <b>B121</b> button	the solenoid valve No.2 is activated (closed)
Press the <b>S134</b> button	the solenoid valve No.3 is activated (open), solenoid valve No.5 is
	activated (closed) then the vacuum pump start and after a few seconds
	of operation then start the exhaust pump for another few seconds
Press the CUSTOM button	the solenoid valve No.4 is activated (closed)
Hold the POWER button	the solenoid valve No.5 is activated (closed)
Hold the TEST button	the condenser unit fans start running
Press the <b>SET</b> button	Return to normal operating conditions (exit TEST OUT)





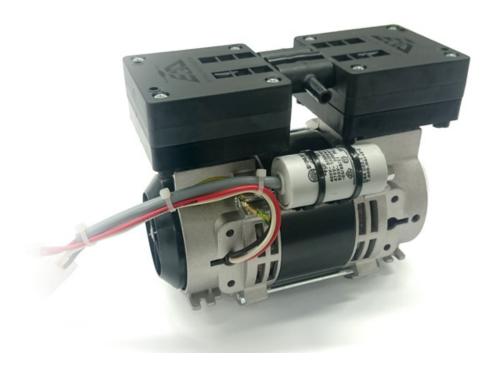






#### CHECK MEMBRANE AND SHUTTERS OF VACUUM PUMP

Check for condition of wear, eventual lacerations and correct positioning of the shutters



Inlet and outlet fittings are always marked with small arrows in the pump's head or near the nozzles in some cases. The direction indicated by these arrows has to be respected when connecting the hoses to the pneumatic/hydraulic system.

STEPS TO PERFORM	TROUBLESHOOTING
THE PUMP HAS STOPPED RUNNING	<ol> <li>The power supply is not providing the correct voltage or the power lines are damaged</li> <li>Check the pump's nameplate and use the proper equipment to measure the supplied voltage on the pump's electrical connections. The voltage measured should not deviate more than 5% from the voltage shown in the nameplate. If it does, the fault must be corrected by qualified electrical personnel. Frequency also needs to be checked in AC pumps.</li> </ol>
	<ol> <li>The pump is powered correctly but cannot start running against vacuum or pressure levels present in the application.</li> <li>Atmospheric pressure needs to be established in the application so the pump can start operating.</li> <li>Too much liquid is collected inside the pump's head/s. Allow</li> </ol>
	the pump to expel by pumping out the liquid collected.
THE PUMP IS RUNNING BUT NO FLOW IS GENERATED	<ol> <li>Other elements on the application outside of the pump may not be working properly. A filter could be clogged due to dirt, a valve could be closed, a hose line is strangled, etc.</li> <li>If an external problem is causing the fault, take the proper</li> </ol>
	measures to correct it.

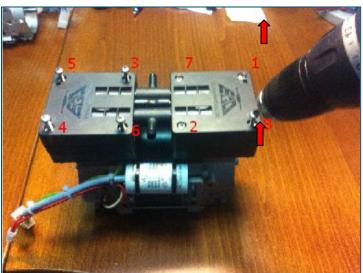
THE PUMP IS RUNNING BUT VACUUM, PRESSURE AND/OR FLOW ARE BELOW THE PERFORMANCE STANDARDS.

- 1. Hose lines or other elements on the application have an inner diameter too small and they are limiting the flow in the application. All elements on the application should have an inner diameter equal to the one the pump's in/out fittings have, and if that is not the case the pump could work bellow standards. If there is no restriction on the application, disconnect the pump from the application and if possible, use the proper equipment to measure performance values.
- 2. There are leaks in the application outside of the pump or inside the pump's head/s. Check for external leaks and secure connections with clamping elements. If clearly the leak comes from the pump contact us for a solution.
- Rubber parts inside the pump's head/s (mainly diaphragms and valves) can be excessively worn and affect the pump's performance. The pump's head/s should be open by qualified personnel and the parts that are worn must be replaced by new original parts.
- 4. There is dirt inside the pump's head/s (mainly around the valves). The pump's head/s should be open by qualified personnel and cleaned properly with a soft dry cloth or with compressed air if obtainable. Never use chemical products to clean inside the pump's head/s.
- 5. If it is expected that dirty reappears, a proper filter should be installed before the inlet fitting connection and instruct the customer not to insert dirty material in the autoclave (cements) or use chemicals on the instruments.

By the way, following suggestion to proper opening and kit maintenance replacement:

#### ASSEMBLY/DISASSEMBLY THE HEAD'S PUMP KIT

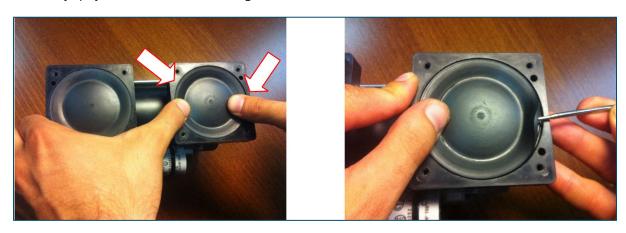
- 1. REMOVE THE PUMP FROM THE FIXING ON THE AUTOCLAVE
- 2. UNSCREW THE 8 SCREWS TO CLOSE THE HEADS (4 PER HEAD)
- 3. RAISE THE COVER OF THE HEADS



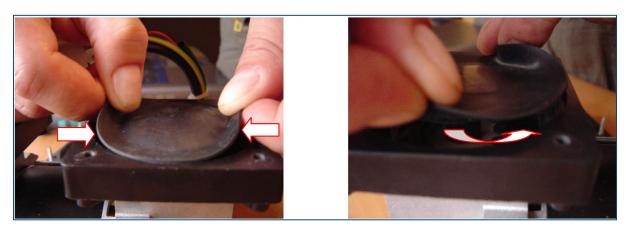


#### 4. REMOVING THE MEMBRANES

Raise the membrane up down and with a tool make leverage to lift the membrane from its seat delicately (pay attention to not damage the membrane),

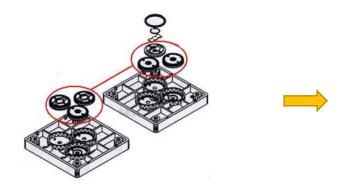


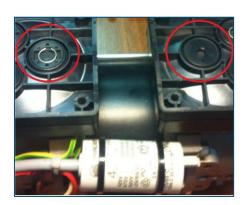
once the membrane has been taken, apply the unscrewing of it from its hinge (connecting-rod) anticlockwise, by grab a flap of the membrane disc, push the membrane up down to facilitate lifting and taking action.



#### 5. REPLACE THE SHUTTERS

When replacing the shutters, pay attention to the same verse, carefully mount as a photo (remember the two median shutters, are placed opposition in then the sequence for each head No. 2 shutters same towards No. 1 in the opposite direction and vice-versa).





The shutter has two different faces, one of dull color and the other more brilliant (see figure). The dull part must be positioned downwards, so the part that one sees is the brilliant one.

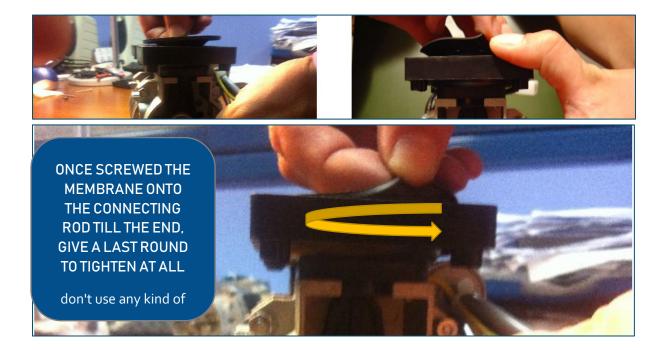


Fix the shutter with the appropriate metal ring, it is strictly suggested to always replace the metal rings whenever the shutters are removed.

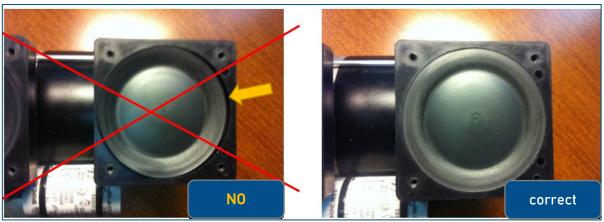


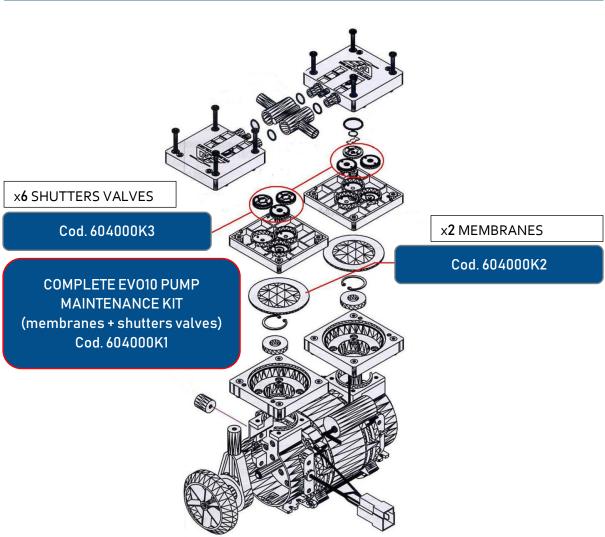
#### **6**. REPLACE THE MEMBRANES

Replace the membranes, with the new kit purchased, repeat steps 1, 2, 3, 5 backwards by screwing the parts.



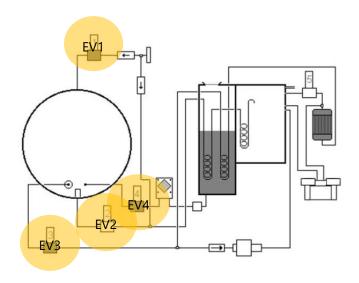
**NOTE**; Assure that the membrane should be centered in the plastic place head pump, to avoid the rubber will going to squeezed or damaged by the tightening of closing heads, follow the same approach done in point 5 (push the membrane up down) follow its contour with your finger to place it in its housing.





#### 10. MESSAGE AL01 | AL02 | AL03 | AL04

Those alarms are displayed if during the auto-test at the switch on from the main once of the solenoids valves is broken or short-circuit, the alarm follow same number of the valve involved by the way, please check the wiring before to solenoid valve replacement.





#### 11. MESSAGE AL05

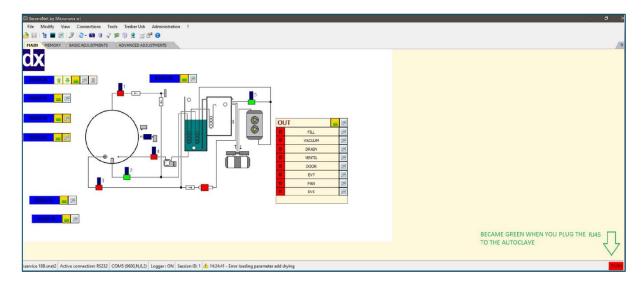
This alarm is displayed if the pressure does not increase about 0.16 bar in every 10 minutes.

Cause: usually an insufficient refill amount of water or a materials overload in the chamber (most of the time, a missing maintenance, the frontal water filter clogged can drive to AL05; please refer to CD4 instructions, instead if the frontal filter is clean the alarm can be caused by the water counter malfunctions or a pressure leak, please check the pressure performance (timing) before reach the working pressure. The most involved components for leaks risk are the radiator and the valve No.2 (EV2).

NOTE: another cause is the unbalance between temperature and pressure, this can happen by incorrect settings, (check the altitude setting and verify that the temperature sensor doesn't have the white teflon cap moved or that it's touched by the trays or materials in the chamber or has been damage), or related to the problem of deviation over time of probes (the probes tend to scale over time, the automatic calibration is recommended to perform it once a year), finally can affect a bug of the Firmware, please check the version installed on the machine, call the service.



To run the automatic calibration, refer to the instructions for TECH MENU and select the auto-adj cycle, you may also run this cycle with the help of the Seraminet sofware.



#### 12. MESSAGE AL06

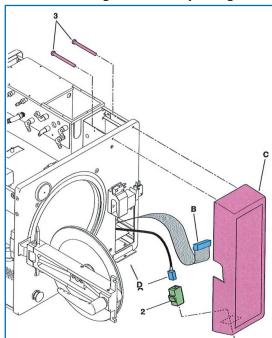
This alarm is displayed if the pressure level does not match the comparation into the analogic CPU, please refer to CD7 instruction pg.7

#### 13. MESSAGE AL07 DOOR NOT PROPERLY LOCKED – DOOR PIN STACK SIGNAL

The following procedure applies in all cases during installation or in order to perform a **Service** when AL07 indication appear and needs to check, adjust or replace the door solenoid **COD.619000** and/or the door microswitch **COD.020014** 

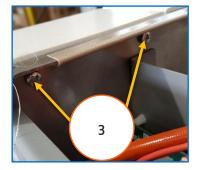
#### 1. REMOVING THE CONTROL PANEL

Remove the front control panel COD.707026 (C) disconnecting the serial cable (A) from the RJ45 port (2) and the flat cable (B) from the control Board mounted on the panel-case (C) by the way, the panel dismounts from the chassis, through the unscrewing of the fixing screw at the bottom (D) and the fixing screws (3) by lifting and unfastening from the supports.



Note: In case of testing it is preferred to keep connected the flat cable, to activate the keys and to verify the operation

from the oFF position, (to bypass the automatic test, press prog.1) at the end of the close shots, pressing the POWER, the opening unlocks

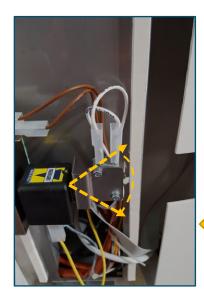


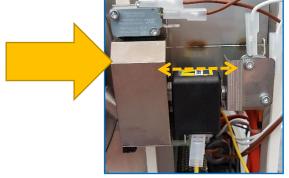


#### 2. CHECK FOR PROPER POSITIONING

Check for proper straight positioning of the solenoid piston related to the door microswitch

and verify the correct functionism.





Check also for proper microswitch suppor plate placement not be bent.

#### **3.** CHECK DOOR SOLENOID FOR PROPER FUNCTIONISM (VERIFICATION TEST)

Check the functions of the solenoid piston, correct movement back and forward and to slide smoothly without seating.









#### 4. CHECK DOOR MICROSWITCH FOR PROPER WIRES CONNECTION







There is no relevance to the correspondence

(the wires are invertible) but must not be connected to the wrong connectors

also control the operation of microswitches

#### 14. MESSAGE AL08 UNBALANCED RISE UP RATEO

This alarm is displayed if after three vacuum phases there is too much air in the chamber, this control check occurs when the pressure reaches 0,3 bar and the temperature revealed is higher than 104°C.

Cause: usually a low altitude setting or leaks along the hydraulic circuit, may also depend from a wrong adjustment/setting of the temperature or the pressure sensor or If the water MIN level floating switch or the water counter does not work (the unit may load air instead of water).

NOTE: the unbalance between temperature and pressure, can be related to the problem of deviation over time of probes (the probes tend to scale over time, the automatic calibration is recommended to perform it once a year), finally can affect a bug of the Firmware, please check the version installed on the machine, call the service.

The alarm follows similar approach as AL05 instruction pg.19

#### 15. MESSAGE AL09 BREAK OF THE STERILIZATION COUNT DOWN

This alarm is displayed when the sterilization countdown is interrupted by the parameters that goes out of the thresholds, and the controller CPU is not able to correct it in less than 30 seconds. Cause: likewise, AL5 and CD4, follows similar approach instruction pg.19 and pg.5, please check the water refilling and the valve No.2 (EV2).



#### 16. MESSAGE AL10 STACK SIGNALING OF LED HEATERS UPPER AND LOWER

This alarm occurs when during the sterilization phase, the pressure value is increased more than 0.14 bar over the threshold.

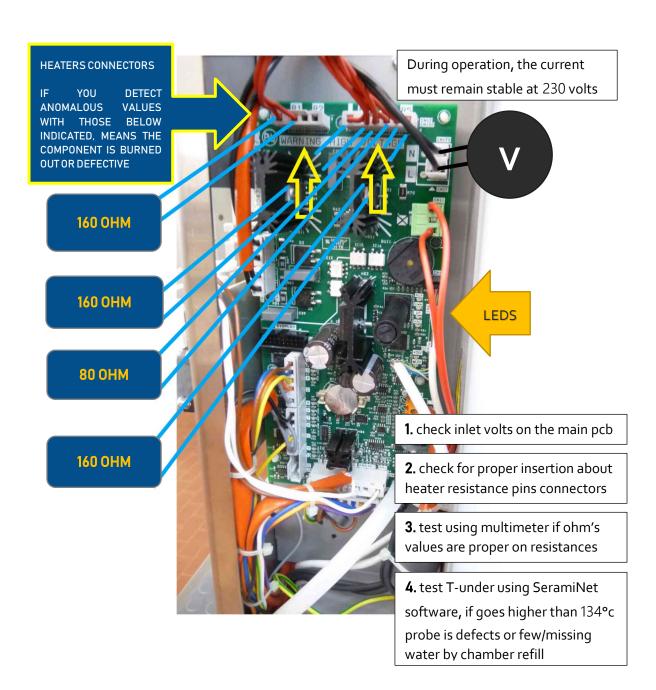
Cause: heaters burned or malfunction.

The heaters are managed by the main PCB, to check the functionality verify if the RESISTANCE DWN Led it's switched off, and the voltage on the lower heater is zero (put multimeter pins on the heater connection) likewise when the RESISTANCE UP Led is off the voltage on the lower heaters must be zero. The connectors of the two heaters are on top left corner of the main pcb board.



**LED - DOWN RESISTANCE** 

LED - RESISTANCE UP



#### 17. MESSAGE AL11 LOSS OF PRESSURE

This alarm occurs when during the sterilization phase, the pressure drives out the threshold.

Cause: leaks along the hydraulic circuit (hoses, solenoid, etc..) or the safety valve has opened.





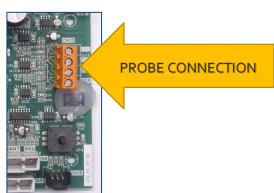
NOTE: in case the cause is the safety valve, don't try to repair, clean it or adjust, simply replace the safety valve; using original spare parts only.

#### 18. MESSAGE AL12 STEAM TEMPERATURE UNBALANCED

This alarm occurs when during the sterilization phase, the steam temperature drives out the threshold.

Cause: temperature probe defects or unbalances.

NOTE: in case the unbalancing of the steam temperature compared to the threshold is more than +/-3°C, please refer to instruction for AL10 at pg.24 and pg.25. (verify the steam temperature sensor connection on the board).

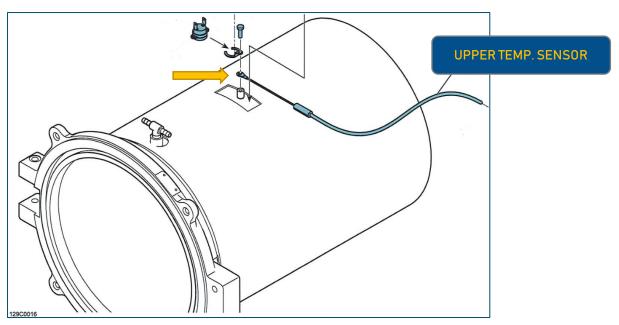


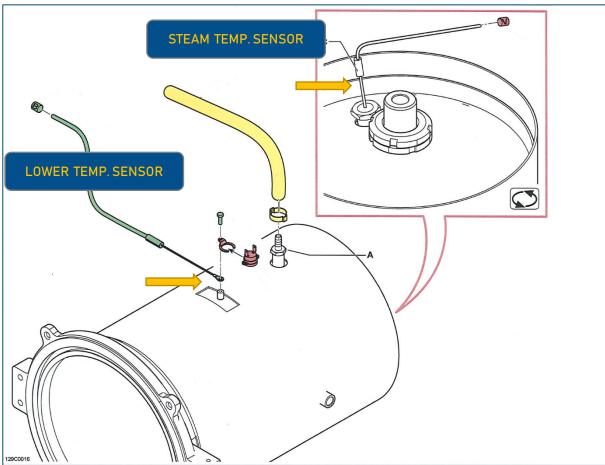
# 10. MESSAGE AL13 | AL14 | AL15 PROBES SENSOR DEFECTS

Those alarms occur when the readings of the temperature sensors between  $4^{\circ}\text{C} \div 168^{\circ}\text{C}$ , goes out from the relative threshold.

Cause: temperature probe defects or unbalances.

Verify the thermocouple resistance (if short-circuit), leaks along the hydraulic circuit (hoses, solenoid, etc..) or the safety valve has opened.

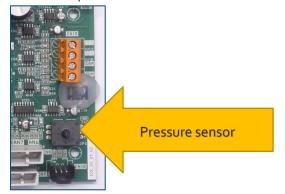




NOTE: it may appear during winter time at the installation or from cold condition at the first cycle of the day, please wait few minutes with door open before perform the cycle. AL15 and AL14 may occur also in case of missing water in the chamber; please refer to CD4 instruction at pg.5.

#### 11. MESSAGE AL16 PRESSURE SENSOR DEFECTS

Alarm occur when the readings of the pressure sensors exceed 2.4 bar, goes out the threshold. Cause: pressure probe transducer defects or unbalances, could be also caused by the heater out of control, please check for AL10 instruction at pg.24.



NOTE: component pressure sensor can't be replaced, has to change the main pcb complete.

#### 12. MESSAGE AL31 DRY PHASE INTERRUPTED

The alarm occurs during the drying phase, if the level of vacuum has not enough to guarantee the correct drying.

Cause: the drain filter clogged, tilt of the autoclave (incorrect installation) or the cooling condition are not sufficient; check the fans, the dust on radiator.

NOTE: most of the cases, can be caused by too much material stuffed into chamber, please eventually reduce the load or can occur when someone attempt to open priorly the door (before the end of cycle – is sufficient touch the door handle).





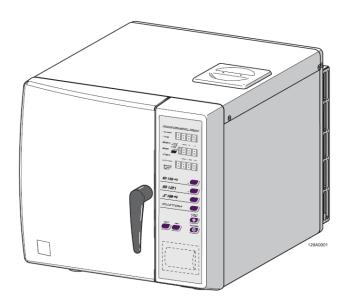


# SPARE PARTS LIST EXPLODED

**Domina Plus B** 

From SN 018140

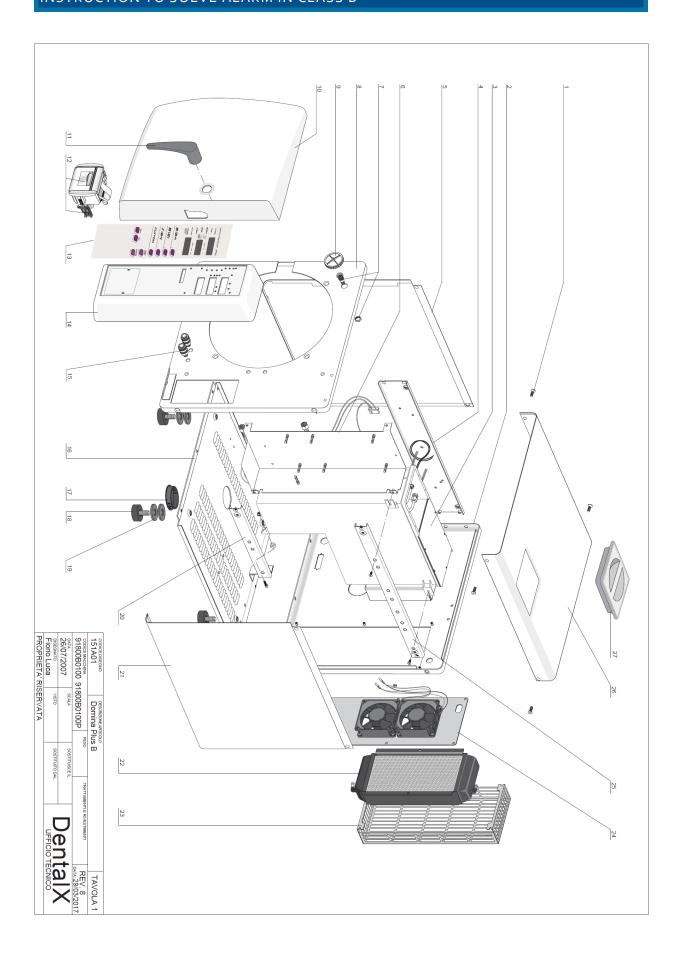
**VIEWS** 



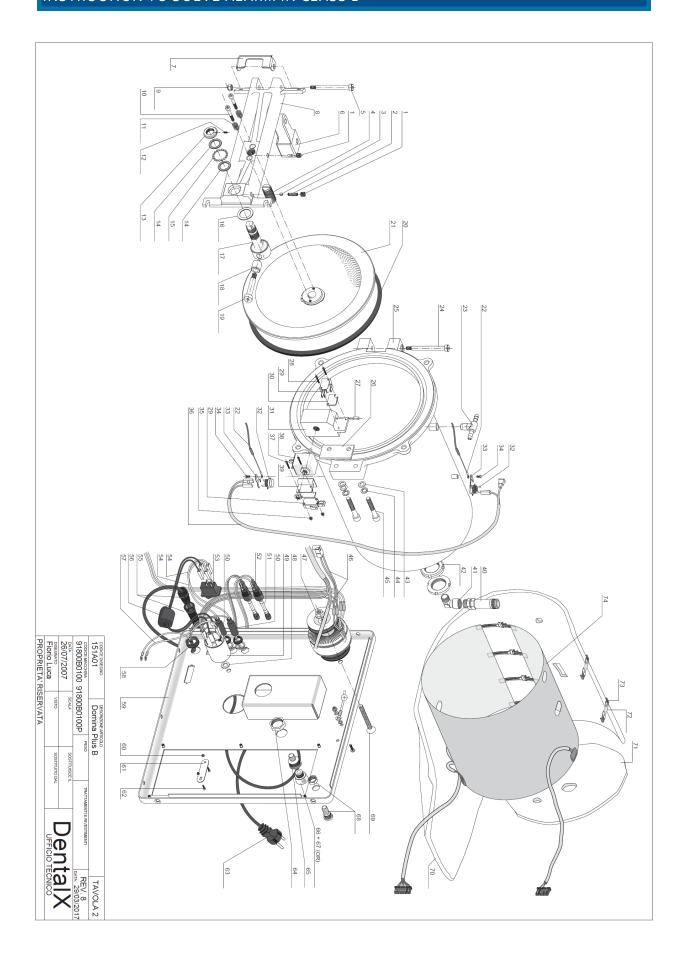
Rev. 08 Data: 29/03/2017

following the references for spare parts codes, valid for the entire range dominates and its variants

NOTE: for variants, including iClave Plus, covers and aesthetical are different, please refer to the respective exploded parts, ask the servicedentalx@dentalx.it in case.

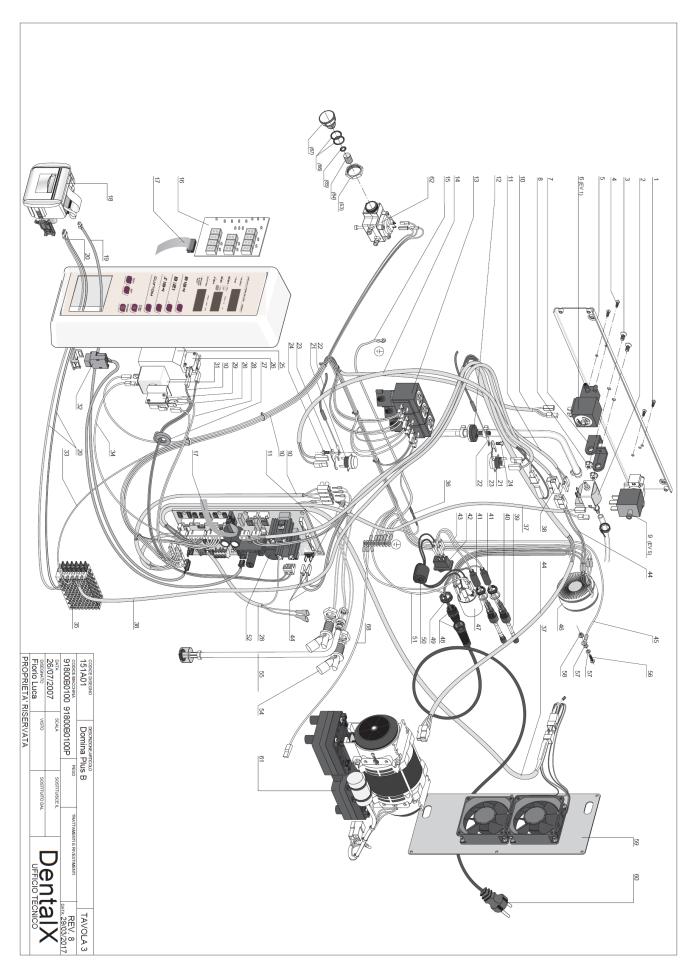


Domina Plus B	a Plu	S B		LISTA	LISTA COMPONENTI - PAF	PARTS LIST REV. 8	TAB. 1
N. COD.	<u></u>	Ţ	ABMESSUNGEN	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINACIONES
1 015107			SCHRAUBE M5x16	VIS M5x16	VITE M5x16	SCREW M5x16	TORNILLO M5x16
2 707003A			VERKLEIDUNG	PANNEAU	PANNELLO POSTERIORE	REAR PANEL	CONTRAPANEL
3 151037			TANK	RÉSERVOIR	COMPLESSIVO SERBATOIO	RECERVOIR	DEPÓSITO
4 105386B			"C" PROFIL	"C" PROFILE GAUCHE	PROFILO A "C" SINISTRO	UPPER LEFT PROFIL	"C" PERFIL
5 700036			GEHAUSE	CARTER GAUCHE	CARTER LATERALE SINISTRO	LEFT HOUSING	CARCASA SX
6 151067			LAGER	SUPPORT	COMPLESSIVO PORTASCHEDA	MAIN BOARD SUPPORT	SOPORTE
7 105130			STUTZEN UND GEWINDERING	RACCORD ET BAGUE	RACCORDO CON GHIERA	CONNECTION AND RING NUT	RACOR Y VIROLA
8 151205			VERKLEIDUNG	PANNEAU ANT.	PANNELLO FRONTALE	FRONT PANEL	CONTRAPANEL
9 021008			BAKTERIOLOGISCHER FILTER	FILTRE BACTÉRIOLOGIQUE	FILTRO BATTERIOLOGICO	BACTERIAL FILTER	FILTRO BACTERIÓLOGICO
10 707029			TURABDECKUNG RALSOL	CARTER DE LA PORTE	CARTER PORTA	DOOR COVER	CUBIERTA DE LA PUERTA
11 708002			GRIFF	POIGNEE	MANIGLIA	DOOR HANDLE	VANECILLA
12 613002			SCHNITTSTELLEN	IMPRIMANTE	STAMPANTE	PRINTER	IMPRESSORA
13 004404			FOLIE BEDIENFELD	FILM DU P. DE COMM.	TASTIERA COMANDI	CONTROL PANEL LABEL	LAMINA PANEL DE COM.
14 707028			BEDIENFELDABDECKUNG	CACHE DU P. DE COMM.	CARTER COMANDI	CONTROL PANEL	PANEL DE COMANDO
15 105133			SCHNELLVERSCHLUSSKUPPLUGEN	RACCORD RAPIDE	RACCORDO DI ATTACCO RAPIDO	QUICK COUPLING	ACOPLAMIENTO RÁPIDO
16 105297B			LAGER	SUPPORT	BASE	LOWER PANEL	SOPORTE
17 021016			DECKEL	BOUCHON	TAPPO	PLUG	TAPON
18 021005			FUSSE	PIED D'APPUI	PIEDINO	SUPPORTING FOOT	PIE DE APOYO
19 105380			ABSTANDSTUEK	ENTRETOISE	RONDELLA DI SPESSORE	WASHER	SEPARADOR
20 105388B			"C" PROFIL TANK	"C" PROFILE RÉSERV.	PROFILO "C" INFERIORE SERB.	LOWER RECERVOIR SUPPORT	"C" PERFIL DEPÓSITO
21 700037			GEHAUSE	CARTER DROIT	CARTER LATERALE DESTRO	RAIGHT HOUSING	CARCASA DX
22 105501			KÜHLER	RADIATEUR	RADIATORE	COOLER	RADIATOR
23 707001A			SCHUTZGITTER	GRILLE DE PROTECTION	GRIGLIA DI PROTEZIONE	PROTECTION GRID	REJLLA DE PROTECCIÓN
24 151000			LAGER	PANNEAU VENTILATEUR	SUPPORTO VENTILATORI	FAN PANEL	SOPORTE VENTILADOR
25 105387B			"C" PROFIL TANK	"C" PROFILE RÉSERV.	PROFILO A "C" SERBATOIO	UPPER RECERVOIR SUPPORT	"C" PERFIL DEPÓSITO
26 700039			GEHAUSE	CARTER SUPERIEUR	CARTER SUPERIORE	UPPER HOUSING	CARCASA
27 105385K			TANKABDECKUNG	BOUCHON DE RÉSERVOIR	TAPPO SERBATOIO	RECERVOIR LID	TAPÓN



Domina	Plus B		LISTA CO	LISTA COMPONENTI - PAR	- PARTS LIST REV. 8	TAB. 2/A
N. COD.	<u>↓</u> T	ABMESSUNGEN	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINACIONES
1 015050		SCHRAUBE M8x8	VIS M8x8	VITE M8x8	SCREW M8x8	TORNILLO M8x8
2 015152		FEDER	RESSORT	MOLLA	SPRING	RESORTE
3 015051		KUGEL	BILLE	SFERA	BALL	BOLA
4 105147		SCHRAUBE	VIS DE REG.	VITE REGOLAZIONE PORTA	DOOR REGULATION SCREW HANDLE PIN SUPPORT	SOPORTE PAS DE VAN
		SCHARNIER	CHARNIÈRE	CERNIERA	HINGE	BISAGRA
7 700021		TÜRSTOPPER	BUTOIR DE PORTE	FERMAPORTA	DOOR STOP	TOPE DE LA PUERTA
8 105336		LAGER	SUPPORT DE LA PORTE	TRAVE SUPPORTO PORTA	DOOR SUPPORT	SOPORTE PUERTA
9 015088		MUTTER M6	ECROU M6	DADO M6	NUT M6	TUERCA M6
10 015123		SCHRAUBE M5x40	VIS M5x40	VITE M5x40	SCREW M5x40	TORNILLO M5x40
11 015151		FEDER	RESSORT	MOLLA	SPRING	RESORTE
12 015122		SCHRAUBE M3x5	VIS M3x5	GRANO M3x5	SCREW M3x5	TORNILLO M3x5
		BUCHSE	DOUILLE	GHIERA	BUSHING	CASQUILLO
		SCHEBE SCHEBE	RONDELLE	RONDELLA	WAGHER	ARANUELA
16 700006		SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLA	WASHER	ARANDELA
17 707005		GRIFF BOLZEN	AXE POIGNEE	PERNO MANIGLIA	HANDLE PIN	PASADOR DE VANECILLA
18 105120		BUECHSE	DOUILLE	BOCCOLA	BUSH	CASQUILLO
19 015054		SCHRAUBE M8xD10xL45	VIS M8xD10xL45	VITE M8xD10xL45	SCREW M8xD10xL45	TORNILLO M8xD10xL45
20 021206		DICHTUNG	JOINT DE LA PORTE	GUARNIZIONE PORTA	DOOR GASKET	JUNTA DE LA PUERTA
21 101092		TÜR	PORTE	COMPLESSIVO PORTA	DOOR	PUERTA
		OBERE TEMPERATURE	SONDE TEMPERATURE	TERMOCOPPIA	TEMP. PROBE	SONDA TEMP.
		O O CEN	ZACCOZO	ZACCOZDO A	CONNECTION	TACCT
25 7070064		SAMERA	CHAMBBE	VII E MISXUSXE/O	OCAEW MOXUOXL/O	CÁMARA
		ISOLIERUNG	ISOLANT	ISOLANTE TERMICO	THERMAL INSULATOR	AISLADOR
		BOLZEN	AXE	PIOLO MICRO	MICROSWITCH PIN	PASADOR
28 015024		SCHRAUBE M3x14	VIS M3x14	VITE M3x14	SCREW M3x14	TORNILLO M3x14
29 020014		MICROSHALTER	MICRORUPTEUR	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICRORUPTOR
_		ISOLIERUNG	ISOLANT	ISOLANTE TERMICO	THERMAL INSULATOR	AISLADOR
		TURFESTELLER	ARRETE-PORTE	FERMO PORTA	DOOR STOPPER	BLOQUE DE LA PUERTA
_		THERMOSTAT	THERMOSTAT	TERMOSTATO	THERMOSTAT	TERMOSTATO
		CAGER	VOTTOX.	SIAFFEIIA IERMOSIAIO	BRACKET	MOTOR III
35 015036		MUTTER M3	VIS M4X0	VII E M4x8	VIII M4x0	TIERON M3
36 602003		XAREI	CARLE	CABI AGGIO	CARI AGGIO	CABLE
		SCHRAUBE M3x16	VIS M3x16	VITE M3x16	SCREW M3x16	TORNILLO M3x16
38 619000		SOLENOID	SOLÉNOIDE	SOLENOIDE DI BLOCCO	LOCKING SOLENOID	SOLENOIDE

ABMESSUNGEN  LAGER VENTIL	DESIGNATION SUPPORT	DENOMINAZIONE STAFFETTA DI SUPPORTO	DENOMINATION	DENOMINACIONES
LAGER VENTIL	SUPPORT	STAFFETTA DI SUPPORTO		
VENTIL	SOLIDADE	_	OUTTOX DIACON	SOPORTE
_	000	VALVOLA DI SICUREZZA	SAFETY VALVE	VALVULA
STUTZEN 3/8"	RACCORD 3/8"	RACCORDO 3/8"	CONNECTION 3/8"	RACOR 3/8"
GEWINDERING M30x1,5	BAGUE M30x1,5	GHIERA M30x1,5	RING NUT M30x1,5	VIROLA M30x1,5
SCHEIBE M8	RONDELLE M8	RONDELLA M8	WASHER M8	ARANDELA M8
ZAHNSCHEIBE M8	RONDELLE BOSSELÉE M8	RONDELLA DENTELLATA M8	DENTED WASHER M8	ARANDELA ABOLLADA M8
SCHRAUBE M8x50	VIS M8x50	VITE M8x50	SCREW M8x50	TORNILLO M8x50
KABEL	CABLE	CABLAGGIO	WIRING	CABLE
MUTTER M6	ECROU M6	DADO M6	NUT M6	TUERCA M6
SCHEIBE	RONDELLE	RONDELLA	WASHER	ARANDELA
NETZFILTER	FILTRE DE RÉSEAU	FILTRO DI RETE	MAIN FILTER	FILTRO DE RED
HUELLE	GAINE	PROTEZIONE PORTAFUSIBILE	FUSE HOLDER PROTECTION	FUNDA
SICHERUNG 6,3x32 FF 10A H	FUSIBLE 6,3x32 FF 10A H	FUSIBILE 6,3x32 FF 10A H	FUSE 6,3x32 FF 10A H	FUSIBLE 6,3x32 FF 10A H
SICHERUNGSHALTER	PORTA-FUSIBLES	PORTAFUSIBILE	FUSE HOLDER	PORTAFUSIBLE
SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUTTORE BIPOLARE	SWITCH	INTERRUPTOR
KABEL	CABLE	CABLAGGIO	WIRING	CABLE
KABELPRESSE	PRESSE ÉTOUPE	PRESSACAVO	CABLE STOPPER	PRENSA CABLE
KABEL + FERRIT	CÂBLE + FERRITE	CABLAGGIO CON FERRITE	WIRING + FERRITE	CABLE + FERRITA
KABLE	CABLE	CABLAGGIO	WIRING	CABLE
GEWINDERING	BAGUE	GHIERA	RING NUT	VIROLA
VERKLEIDUNG	PANNEAU	PANNELLO POSTERIORE	REAR PANEL	CONTRAPANEL
MUTTER M3	ECROU M3	DADO M3	NUT M3	TUERCA M3
VERSCHLUSSABDECKUNG	BOUCHON (PRINTER)	COPERCHIO DI CHIUSURA (PR)	LID (PRINTER VERSION)	TAPA DE CIERRE (PRINTER)
VERSCHLUSSABDECKUNG	BOUCHON (NO- PRINTER)	COPERCHIO DI CHIUSURA	LID (NO-PRINTER VERSION)	TAPA DE CIERRE (NO-PR)
SCHRAUBE M3x8	VIS M3x8	VITE M3x8	SCREW M3x8	TORNILLO M3x8
NETZKABEL EU	CORDON D'ALIMENTATION EU	CAVO ALIMENTAZIONE EU	POWER CABLE EU	CABLE DE ALIMENTACION EU
NETZKABEL UK	CORDON D'ALIMENTATION UK	CAVO ALIMENTAZIONE UK	POWER CABLE UK	CABLE DE ALIMENTACION UK
GEWINDERING M22x1	BAGUE M22x1	GHIERA M22x1	RING NUT M22x1	VIROLA M22x1
STUTZEN	RACCORD	RACCORDO	CONNECTION	RACOR
DECKEL	BOUCHON	TAPPO	PLUG	TAPON
DICHTUNG	JOINT	GUARNIZIONE O-RING	GASKET	JUNTA
STUTZEN + GEWINDERING	RACCORD + BAGUE	RACCORDO + GHIERA	CONNECTION + RING NUT	RACOR + VIROLA
SCHRAUBE M6x50	VIS M6x50	VITE M6x50	SCREW M6x50	TORNILLO M6x50
TERMIC ISOLIERUNG	ISOLANT TERMIQUE	COPERTURA ISOLANTE	INSULANT COVER	AISLADOR TERMICO
TERMIC ISOLIERUNG	ISOLANT TERMIQUE	COPERTURA IS. POSTERIORE	REAR INSULANT COVER	AISLADOR TERMICO
FEDER	RESSORT	MOLLA	SPRING	RESORTE
HAKEN	CROCHET	AGGANCIO	CHAMBER INSULATION HOOK	GANCHO
WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENZA	HEATER	RESISTENCIA
	GEWINDERING M30x1,5 SCHEIBE M8 ZAHNSCHEIBE M8 ZAHNSCHEIBE M8 SCHRAUBE M8x50 KABEL MUTTER M6 SCHEIBE NETZFILTER HUELLE SICHERUNG 6,3x32 FF 10A H SICHERUNGSHALTER KABEL KABEL FERRIT KABLE GEWINDERING VERKLEIDUNG MUTTER M3 VERSCHLUSSABDECKUNG VERSCHLUSSABDECKUNG SCHRAUBE M3x8 NETZKABEL UK GEWINDERING M22x1 STUTZEN DECKEL DICHTUNG SCHRAUBE M6x50 TERMIC ISOLIERUNG FEDER HAKEN WIDERSTAND	S M30x1,5  E M8  8x50  RITT  E  RITT  ABDECKUNG  BRUNDERING  ERUNG  ERUNG  ERUNG	S M30x1,5  B AGUE M30x1,5  RONDELLE M8  RONDELLE M8  RONDELLE BOSSELÉE M8  VIS M8x50  CABLE  ECROU M6  RONDELLE  FILTRE DE RÉSEAU  GAINE  1,3x32 FF 10A H  PORTA-FUSIBLES  INTERRUPTEUR  CABLE  ECROU M3  ABDECKUNG  BAGUE  3  BAGUE  BAGUE  GABLE  CABLE  CABLE  BAGUE  BAGUE  GABLE  CABLE  CABLE  BAGUE  BAGUE  BAGUE  GABLE  CABLE  BAGUE  BAGUE  BAGUE  BAGUE  CORDON D'ALIMENTATION EU  CORDON D'ALIMENTATION UK  BAGUE M22x1  RACCORD  BOUCHON  JOINT  RACCORD  BOUCHON  CROCHET  RESSORT  CROCHET  RESSORT  CROCHET  RESISTANCE	SM30X1,5  BAGUE M30X1,5  RONDELLE M8  RONDELLE M8  RONDELLE M8  RONDELLA  FILTRO DI RETE  RONDELLA  FILTRO DI RETE  PORTA-FUSIBLES  INTERRUTTORE BIPOLARE  CABLE  PANNEAU  CABLE  CABLE  RESSE ÉTOUPE  CABLE  CABLAGGIO  CON FERRITE  CABLAGGIO  CABLE  CABLAGGIO  CABLAGGIO  CABLE  CABLAGGIO  CABLAGGIO  CABLE  CABLAGGIO  CABLAGGIO  CABLE  CABL



CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602016	38
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602022	37
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602063	36
ALIMENTACION	POWER SUPPLY	ALIMENTATORE	ALIMENTATEUR	STROMVERSORGUNG		610003	35
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602000	34
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602043	33
CONECTOR SERIALE	SERIAL CONNECTOR	CONN. SERIALE EST.	CONNECTOR SERIAL	SERIELLE SCHNITTSTELLE		020146	32
SOLENOIDE	LOKING SOLENOID	SOLENOIDE DI BLOCCO	SOLÉNOIDE	SOLENOID		619000	31
	/	/	/	/		_	30
SOPORTE	SUPPORT	STAFFETTA	SUPPORT	LAGER		707027	29
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602066	28
FERRITE	FERRITE	FERRITE	FERRITE	FERRITE		020250	27
MICRO INTERRUPTOR	MICROSWITCH	MICROINTERRUTTORE	MICRO-NTERRUPTEUR	MICROSHALTER		020014	26
FERMO PUERTA	DOOR STOPPER	BLOCCO PORTA	ARRETE-PORTE	TURFESTELLER		105371	25
TORNILLO M4x8	SCREW M4x8	VITE M4x8	VIS M4x8	SCHAUBE M4x8		015093	24
SOPORTE	SUPPORT	STAFFETTA	SUPPORT	LAGER		105382	23
SONDA	TEMPERATURE PROBE	SONDA TEMPERATURA	SONDE TEMP.	OBERE TEMPERATURE		020160	22
TERMOSTATO	THERMOSTAT	TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT		020037	21
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602069	20
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602031	19
IMPRESSORA	PRINTER	STAMPANTE	IMPRIMANTE	SCHNITTSTELLEN		613002	18
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		020022	17
FICHA DISPLAY	DISPLAY CONTROL BOARD	DISPLAY	PLATINE DISPLAY	STEUERKARTE DISPLAY		500007	16
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602015	15
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602003	14
ELECTROVALV. EV2-3-4	ELECTRO VALVE EV 2-3-4	ELETTROVALVOLA EV2-3-4	SOUPAPE ELECTR. EV 2-3-4	STUERVENTIL EV 2-3-4		606006	13
VÀLVULA DE UNA VÌA	ONE WAY VALVE	VALVOLA UNIDIREZIONALE	UNE VALVE À SENS UNIQUE	EINWEGVENTIL		021217	12
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602020	1
CABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	KABEL		602076	10
ELECTROVALVULA EV5	ELECTRO VALVE EV5	ELETTROVALVOLA EV5	SOUPAPE ELECTR. EV5	STUERVENTIL EV5		606005	9
TUERCA M5	NUT M5	DADO M5	ECROU M5	MUTTER M5		320100	00
SOPORTE BOMBA	SUPPORT	SUPPORTO POMPA	SUPPORT	LAGER		400001	7
ELECTROVALVULA EV1	ELECTRO VALVE EV1	ELETTROVALVOLA EV1	SOUPAPE ELECTR. EV1	STUERVENTIL EV1		606001	6
"C" PERFIL	"C" PROFILE	PROFILO A "C"	"C" PROFILE	"C" PROFIL		105386B	5
TORNILLO	SCREW	VITE	VIS	SCHRAUBE		300601	4
TORNILLO M5x10	SCREW M5x10	VITE M5x10	VIS M5x10	SCHRAUBE M5x10		015014	ω
BOMBA NME1C 230V/50HZ	PUMP NME1C 230V/50HZ	POMPA NME1C 230V/50HZ	POMPE NME1C 230V/50HZ	PUMPE NME1C 230V/50HZ		021132	2
TORNILLO M3x8	SCREW M3x8	VITE M3x8	VIS M3x8	SCHRAUBE M3x8		015078	_
DENOMINACIONES	DENOMINATION	DENOMINAZIONE	DESIGNATION	ABMESSUNGEN	<u>\frac{1}{1}</u>	COD.	z
I AB. 3/A	LIST REV. 8	NEN II - PARIS LISI	LISTA COMPONENT				5
							7

N. COD   →	چ	omina	Plus B			LISTA COMPONENT	ONENTI - PARTS LIST	S LIST REV. 8	TAB. 3/B
SCHERUNG SAZZEF TOAH   FUSBLE R 3AZZEF TOAH   FORTA-FUSBLE R 2AZZEF TOAH	z	COD.	<u></u>	Ţ	ABMESSUNGEN	DESIGNATION	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINACIONES
DOTATION OF THE NUMBERS   DOTATA-FUBBLES   DOTATA-FUBBL	39	609004			SICHERUNG 6,3x32 FF 10A H	FUSIBLE 6,3x32 FF 10A H	FUSIBILE 6,3x32 FF 10A H	FUSE 6,3x32 FF 10A H	FUSIBLE 6,3x32 FF 10A H
MITTERNATTER   MITERNUTTEUR   MITE	40	608000			SICHERUNGSHALTER	PORTA-FUSIBLES	PORTAFUSIBILE	FUSE HOLDER	PORTA FUSIBLE
C020012         SCHALTER         CABLE         CABLE         CABLAGGIO         CABLE         CABLE         CABLAGGIO         CABLE         CABLE         CABLAGGIO         CABLE	41	020043			HUELLE	GAINE	PROTEZIONE PORTAFUS.		FUNDA
60200083         KABEL         CABILE         CABILE         CABILAGOIO         CABILE           6020014         TRANSFORMATOR         T	42	020012			SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUTTORE BIPOL.	SWITCH	INTERRUPTOR
6000118         KABEL         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLEGIO         CABLE         CABLEGIO         CABLE         CABLEGIO         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLEGIO         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         CABLE         TRANSFORMATORE	43	020063			KABEL	CABLE	CABLAGGIO		CABLE
CABLE   FERRITE   CABLE   TRANSFORMATOR   TRANSFORMATOR   TRANSFORMATOR   TRANSFORMATOR   TRANSFORMATOR   TRANSFORMATOR   TRANSFORMER   TRANSFORMATOR   TRANSFORMER   TR	44	602018			KABEL	CABLE	CABLAGGIO		CABLE
### TRANSFORMATOR    TRANSFORMATOR   TRANSFORM	45	602014			KABEL	CABLE	CABLAGGIO		CABLE
0201035         KABELPRITER METZEITER PRESSETOUPE         FILTREO DIRETE PRESSEACAVO         CABLE PRESSEA DAOUE         CABLE PRESSE         MAIN FILTER PRESSE ETOUPE         CABLE STOOPPER         AAUGE PRESSE ETOUPE         CABLE STOOPPER	46	610004			TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMADOR
021032         KABELPRESSE         PRESSACAVO         CABLE STOPPER         CABLE STOPPER           020037         KABEL FERRITE         CABLE FERRITE         CABLAGGIO CABLE STOPPER         CABLE STOPPER           020067         KABEL FERRITE         CABLE FERRITE         CABLAGGIO CABLE GYOPER         CABLE FERRITE           020069         MUTTERKARTE         FICHE PRINCIPALE         CABLAGGIO CABLE GYORE         CABLE FERRITE           020079         STANDOEBER MIX         JAUGE DE NIVEAU MIX.         IND. LIVELLO MIX.         MAN BOARD           020079         SCHRAUBE MIX         JAUGE DE NIVEAU MIX.         IND. LIVELLO MIX.         MIX DURELLA MIS.           020070         SCHRAUBE MIX         JAUGE DE NIVEAU MIX.         IND. LIVELLO MIX.         MIX WATER LEVEL SENSOR           020071         SCHRAUBE MIX         JAUGE DE NIVEAU MIX.         NUL LIVELLO MIX.         MIX WATER LEVEL SENSOR           020072         SCHRAUBE MIX.         AUGE DE NIVEAU MIX.         VITE MIX.10         VITE MIX.10         MIX WATER LEVEL SENSOR           020072         MUTTER         CABLE LUX         CORDON D'ALIMENTATION EU         VITE MIX.10         MIX MATER LEVEL SENSOR           020072         VENTILATEURS         CADA LIMENTATION EU         CONTILIATEURS         NUT MIX           020073         VE	47	020185			NETZFILTER	FILTRE DE RÉSEAU	FILTRO DI RETE	MAIN FILTER	FILTRO DE RED
D201033	48	021032			KABELPRESSE	PRESSE ÉTOUPE	PRESSACAVO	CABLE STOPPER	PRENSACABLE
MOZO0067   KABEL + FERRITE   CABLE + FERRITE	49	021033			GEWINDERING	BAGUE	GHIERA	BAGUE	VIROLA
MAREL   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE   CABLAGGIO   CABLE	50	602005			KABEL + FERRITE	CABLE + FERRITE	CABLAGGIO + FERRITE	CABLE + FERRITE	CABLE + FERRITE
MINTTERKARTE	51	602067			KABEL	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	CABLE
	52	500005			MUTTERKARTE	FICHE PRINCIPALE	SCHEDA MADRE	MAIN BOARD	FICHA PRINCIPAL
0200159         STANDGEBER MAX STANDGEBER MIN. 015007         JAUGE DE NIVEAU MAX. STANDGEBER MIN. 015007         JAUGE DE NIVEAU MIN. ND. LIVELLO MIN. ND. LIVE	53	`			/	/	1	,	/
D00017   SCHRAUBERR MIN.   JAUGE DE NIVEAU MIN.   MIN. WATER LEVEL SENSOR   SCHEBLE M5.   SCHEBLE	54	020159			STANDGEBER MAX.	JAUGE DE NIVEAU MAX.	IND. LIVELLO MAX.	MAX. WATER LEVEL SENSOR	INDICATOR DE NIVEL MAX
O15007	55	020017			STANDGEBER MIN.	JAUGE DE NIVEAU MIN.	IND. LIVELLO MIN.		INDICATOR DE NIVEL MIN.
D19099  D19099  D19099  D19099  D20122  D20042  D20044  D20042  D20042  D20042  D20042  D20042  D20042  D20042  D20044  D20042  D20044	56	015007			SCHRAUBE M5x10	VIS M5x10	VITE M5x10	SCREW M5x10	TORNILLO M5x10
151000 151000 151000 151000 151000 151004 151000 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151004 151006 15	5 5	200409				JONDELLE MO	707000000000000000000000000000000000000	WAGIEZ MO	ANANUELA MO
NETZKABEL EU  020122  NETZKABEL UK  020000  NETZKABEL UK  VACUUM PUMPE  151045  407000  151045  407000  407000  407000  4070001  407000  6022068  NETZKABEL UK  VACUUM PUMPE  VOLUMETRISCH ZÄHLER  408000  VOLUMETRISCH ZÄHLER  AGGUE MZZX1  VACUUM PUMP  VOLUMETRICO  BAGUE MZZX1  FILTRE DE L'EAU  407000  O-RINGDICHTUNG OR 115  DECKEL  KABLE  CORDON D'ALIMENTAZIONE UK  CORDON D'ALIMENTAZIONE UK  CORDON D'ALIMENTAZIONE UK  CAVO ALIMENTAZIONE UK  POWER CABLE UK  VACUUM PUMP  VOLUMETRICO  CONTTO  COMPTEUR VOLUMETRICO  GHIERA MZZX1  FILTRO ACQUA  FILTRO ACQUA  MATER FILTER  JOINT TORIQUE OR 115  DECKEL  KABLE  CAVO ALIMENTAZIONE UK  POWER CABLE UK  VACUUM PUMP  VOLUMETRIC COUNTER  BUSHING MZZX1  WATER FILTER  GUARNIZIONE O-RING 3021  O-RING GASKET OR 3021  CABLAGGIO  CABLE  CABLE  CABLE UK  POWER CABLE UK  VACUUM PUMP  VOLUMETRICO  GUARNIZIONE O-RING 1015  CABLAGGIO  CABLE  CABLE OR  ACHO ALIMENTAZIONE UK  POWER CABLE UK  VACUUM PUMP  VOLUMETRIC COUNTER  BUSHING MZZX1  GUARNIZIONE O-RING 3021  O-RING GASKET OR 115  CABLE  CABLAGGIO  CABLE  CABLE OR  ACHO ALIMENTAZIONE UK  POWER CABLE UK  VACUUM PUMP  VOLUMETRIC COUNTER  BUSHING MZZX1  GUARNIZIONE O-RING 3021  O-RING GASKET OR 115  CABLE  CABLE  CABLE  CABLE OR  ACHO ALIMENTAZIONE UK  POMPA VUOTO  CONDT TORIQUE OR 3021  O-RING GASKET OR 115  CABLE  CABLE  CABLE  CABLE  CABLE  CABLE  CANO ALIMENTAZIONE UK  POWER CABLE UK  VACUUM PUMP  VOLUMETRICO  CONTTORIQUE OR 3021  O-RING GASKET OR 115  CABLE	59	151000			UFTER	VENTII ATEURS	VENTII ATORI	FUN NO	VENTII ADOR
NETZKABEL UK 604000  NETZKABEL UK 604000  VOLUMETRISCH ZÄHLER 406000  VOLUMETRISCH ZÄHLER 608000  VOLUMETRICH 608000  VOLUMETRICH 608000  COMPTEUR VOLUMÉTRICH 600000  COMT. VOLUMÉTRICH 600000  COMPTEUR VOLUMÉTRICH 600000  CON	60	020042			NETZKABEL EU	CORDON D'ALIMENTATION EU	CAVO ALIMENTAZIONE EU	POWER CABLE FU	CABLE DE ALIMENTACION
604000     VACUUM PUMPE     POMPE     POMPE     POMPA VUOTO     VACUUM PUMP       151045     VOLUMETRISCH ZÄHLER     COMPTEUR VOLUMÉTRIQUE     CONT. VOLUMETRICO	60	020122			NETZKABEL UK	CORDON D'ALIMENTATION UK	CAVO ALIMENTAZIONE UK	POWER CABLE UK	CABLE DE ALIMENTACION
151045  VOLUMETRISCH ZÄHLER 406000  406000  GEWINDERING M2221  105320  407000  407000  407002  A07002	61	604000			VACUUM PUMPE	POMPE	POMPA VUOTO	VACUUM PUMP	BOMBA
406000  406000  406000  407000  407000  4070002  4070002  602068  408 Erilter  Filtre De l'Eau  O-RINGDICHTUNG OR 3021  DECKEL  KABLE  GEWINDERING M22X1  MASSERFILTER  O-RINGDICHTUNG OR 3021  DECKEL  KABLE  GEWINDERING M22X1  FILTRE DE L'EAU  JOINT TORIQUE OR 3021  JOINT TORIQUE OR 115  BOUCHON  CABLE  GUARNIZIONE O-RING 3021  GUARNIZIONE O-RING 3021  O-RING GASKET OR 115  PLUG  CABLAGGIO  CABLE  GUARNIZIONE O-RING 115  PLUG  CABLAGGIO  CABLE  CABLAGGIO  CABLE	62	151045			VOLUMETRISCH ZÄHLER	COMPTEUR VOLUMÉTRIQUE	CONT. VOLUMETRICO	VOLUMETRIC COUNTER	COMPUTADOR VOLUM.
105320  WASSERFILTER 407000  407002  O-RINGDICHTUNG OR 3021  O-RINGDICHTUNG OR 115  TOROU4  602068  FILTRO ACQUA  GUARNIZIONE O-RING 3021  JOINT TORIQUE OR 3021  GUARNIZIONE O-RING 115  BOUCHON  KABLE  CABLE  FILTRO ACQUA  GUARNIZIONE O-RING 3021  GUARNIZIONE O-RING 115  TAPPO CABLAGGIO  CABLAGGIO  WATER FILTER  GUARNIZIONE O-RING 3021  O-RING GASKET OR 115  TAPPO CABLAGGIO  CABLE  CABLAGGIO  CABLE	63	406000			GEWINDERING M22x1	BAGUE M22x1	GHIERA M22x1	BUSHING M22x1	VIROLA M22x1
407000 407002 407002 C-RINGDICHTUNG OR 3021 O-RINGDICHTUNG OR 115 DECKEL BOUCHON KABLE CABLE CABLE CABLAGGIO C-RING 3021 GUARNIZIONE O-RING 3021 GUARNIZIONE O-RING 3021 GUARNIZIONE O-RING 3021 O-RING GASKET OR 3021 CARINZIONE O-RING 115 TAPPO CABLAGGIO CABLE CABLAGGIO CABLE	64	105320			WASSERFILTER	FILTRE DE L'EAU	FILTRO ACQUA	WATER FILTER	FILTRO AGUA
407002 407002 407002 CARINGDICHTUNG OR 115 DECKEL BOUCHON KABLE CABLE CABLE CABLAGGIO CARINZIONE O-RING 115 TAPPO CABLAGGIO CABLAGGIO CABLAGGIO CABLAGGIO CABLAGGIO CABLE	65	407000			O-RINGDICHTUNG OR 3021	JOINT TORIQUE OR 3021	GUARNIZIONE O-RING 3021	O-RING GASKET OR 3021	JUNTA TÓRICA OR 3021
700014  602068  CABLE  CABLE  CABLAGGIO	66	407002			O-RINGDICHTUNG OR 115	JOINT TORIQUE OR 115	<b>GUARNIZIONE O-RING 115</b>	O-RING GASKET OR 115	JUNTA TÓRICA OR 115
602068 KABLE CABLE CABLAGGIO CABLE	67	700014			DECKEL	BOUCHON	TAPPO	PLUG	TAPON
	68	602068			KABLE	CABLE	CABLAGGIO	CABLE	CABLE

